



Kruhy na vode

2024 Rings in
water

12. ročník medzinárodnej súťaže dizajnu orientovaného na remeslo

12th International Crafts-Oriented Design Competition

organizátor / organiser

Ústredie ľudovej umeleckej výroby Bratislava /
The Centre for Folk Art Production Bratislava

finančná podpora / financial support

Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky /
Ministry of Culture of the Slovak Republic



MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Kruhy na vode

Medzinárodná súťaž dizajnu orientovaného na remeslo Kruhy na vode je platformou na prezentáciu i konfrontáciu nových diel hľadajúcich inšpirácie v tradičnej umeleckej výrobe. V pravidelných dvojročných intervaloch ju ÚLUV organizuje od roku 2000 s cieľom rozvíjať dialóg o tradičných hodnotách, ich uchovávaní, ale aj inováciách v súčasnom remesle a dizajne.

Do otvorenej výzvy aktuálneho 12. ročníka súťaže dizajnéri, remeselníci a študenti z deviatich krajín prihlásili 238 súťažných prác. V samostatnej kategórii konfrontovali svoju tvorbu profesionálni dizajnéri a študenti vysokých škôl zohľadňujúci v realizáciách súčasného dizajnu remeselné prístupy, prípadne využívajúci tradíciu v širšom zmysle

ako inšpiráciu na experiment. V ďalšej kategórii sa prezentovali remeselníci a tradiční výrobcovia umeleckoremeselných produktov, pričom dôležitým kritériom hodnotenia bola inovácia, kvalita vyhotovenia i možnosť sériovej reprodukovateľnosti prihlásených diel. A keďže pre ÚLUV je dôležité podporovať dizajnérov už v štádiu ich formovania na stredných školách s umeleckým a odborným zameraním, súťaž poskytla priestor v samostatnej kategórii aj im.

Súťažné práce hodnotila odborná porota v zložení: Tibor Uhrín, predseda poroty, dizajnér a pedagóg (Technická univerzita v Košiciach); Ferdinand Chrenka, dizajnér a iniciátor súťaže Kruhy na vode; Lenka Žížková, riaditeľka Design

Cabinet CZ a súťaže Národná cena za študentský dizajn, teoretická dizajnu (Praha); József Szilárd Kiss, módný dizajnér a stajlista, pedagóg na módnych školách v Maďarsku; Markéta Nováková, dizajnérka a pedagogička (Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave); Michal Hanula, dizajnér a pedagóg (Škola umeleckého priemyslu v Ružomberku); Janka Motyčková, odevná dizajnérka, estetička a kultúrna manažérka; Katarína Chruščová, riaditeľka Regionálneho centra remesiel ÚLUV v Banskej Bystrici.

Rings in Water

The international craft-oriented design competition “Rings in Water” is a platform for presenting and confronting new works seeking inspiration in traditional art production. ÚĽUV has been organising it in regular, two-year intervals since 2000 with the aim of developing dialogue on traditional values and how to preserve them, as well as innovations in contemporary craft and design.

A total of 238 competition entries from designers, craftspeople and students from nine countries were submitted to the open call for the twelfth edition of the competition. Professional designers and university students submitted their works in a separate category, taking into account craft approaches in their

contemporary design works, or using tradition in a wider sense as an inspiration for experimentation. In the next category, craftspeople and traditional art and craft producers presented their work, with an important evaluation criterion being innovation, the quality of finish and the possibility to reproduce the submitted works in serial production. Since it is important for ÚĽUV already to support designers during their period of formation in art secondary schools, the competition offered a separate category for them, too.

The competition entries were evaluated by an expert jury composed of: Tibor Uhrín, president of the jury, designer and lecturer (Technical University of Košice); Ferdinand Chrenka, designer and initiator of

the “Rings in Water” competition; Lenka Žižková, director of the Design Cabinet CZ and the “National Award for Student Design” competition, design theoretician (Prague); József Szilárd Kiss, fashion designer and stylist, teacher at fashion schools in Hungary; Markéta Nováková, designer and lecturer (Academy of Fine Arts and Design in Bratislava); Michal Hanula, designer and teacher (School of Applied Arts in Ružomberok); Janka Motyčková, clothing designer, aesthetician and cultural manager; Katarína Chruščová, director of the ÚĽUV Regional Craft Centre in Banská Bystrica.

Príbehy pokračujú

Súťaž *Kruhy na vode* je idea, ktorú pred 25 rokmi iniciovali dizajnér a pedagóg Ferdinand Chrenka a vtedajší riaditeľ ÚĽUV-u Milan Beljak. Dvanásť ročníkov prinieslo nápadité výrobky a objekty, inovatívne nielen z pohľadu dizajnérov a remeselníkov, ale aj milovníkov remesla – napokon aj pracovníkov ÚĽUV-u, ktorí súťaž organizujú a udržiavajú. Na základe spätnej väzby zo zhodnocovania prihlásených diel sa v čase vytváral priestor na nové požiadavky, čomu zodpovedali aj meniace sa kategórie.

Niektoré diela sa sústredili viac na kreativitu, nápaditosť a inováciu, vizuálnu aj materiálovú originalitu, iné na kvalitné remeslo, funkčnosť, efektívnu remeselnú výrobu či prípadný úspešný predaj.

Dejiny remesla aj dizajnu prinášajú príbehy, ktorých výsledkom sú pretrvávajúce a nadčasové hodnoty, ale aj dizajnérske experimenty. Tie vygenerovali aj „dočasné kuriozity“, na ktoré sa dobre pozerá, sú neraz efektné, nápadité, vábne aj vtipné, majú vysokú výtvarnú úroveň, ale výroba alebo trh ich z rôznych dôvodov neprijali. Splňajú však úlohu akéhosi katalyzátora, hybnej sily zmeny, tvoria dôležitú databázu nápadov a posunov, ktoré obohacujú dizajn o prvok identity, remeslo zas o nové technologické a materiálové prístupy, ktoré sú významné takisto pre ďalší život a pokračovanie súťaže *Kruhy na vode*.

Aj tento ročník priniesol rôznorodé výsledky profesionálnych dizajnérov, študentov dizajnu aj majstrov výrobcov z deviatich krajín. Porota súťaže starostlivo zhodnocovala jednotlivé objekty s dôrazom na viaceré kritériá. Niekedy zavážila praktická funkcia, výborné remeslo a estetické kvality, inokedy inovatívne, netypické remeselné vyhotovenie alebo skvelý nápad. Najrôznorodejšia z hľadiska dizajnu sa

ukázala kategória s účasťou profesionálnych dizajnérov a vysokoškolských študentov, kde prvé tri ocenené produkty predstavovali úplne rozdielne koncepcie. Udeliť prvú cenu v tejto kategórii košu na bicykel od autorky Jennifer Rubachovej sme sa nerozhodli pre jeho nezvyčajné vizuálne pôsobenie alebo inovatívne remeslo. Tento na prvý pohľad tradičný kôš nás jednoznačne upútal praktickou funkciou, ktorej prioritou je možnosť jednoduchého upevnenia na bicykel a zároveň pohodlné nosenie na pleci. Obidve tieto funkcie sú zabezpečené vtipnými a dobre fungujúcimi dizajnéorskými a ergonomickými riešeniami. Na druhej strane, sklenené vázy od autorky Zuzany Kováčikovej ocenené druhým miestom vzbudili u poroty záujem inovatívnym remeslom. Možnosti ľubovoľnej obmeny kovovej formy, do ktorej sa fúka sklo, prinášajú aj nové tvaroslovie. Pri kolekcii *Propoj* od autorky Martiny Pospíšilovej (tretie miesto) bola prekvapujúca tematika adventu a jeho minimalistické dizajnérske spracovanie, ktoré by pri tomto type výrobku málokto očakával. Vkusný obal obsahuje adventný svietnik, kalendár aj stromček. Je to príklad dobrého dizajnu, ktorého komerčná úspešnosť sa dá iba ťažko predvídať. Na trhu totiž jednoznačne dominuje ponuka, ktorá má úplne iný charakter.

Kategóriu určenú pre majstrov výrobcov už jasnejšie obsadili produkty, ktoré vo väčšej miere rešpektujú tradičné formy aj remeselné postupy. Je pravdepodobnejšie, že niektoré z ocenených výrobkov sa objavia aj v predajniach ÚĽUV-u. Potešilo, že na tvorbe týchto výrobkov remeselníci spolupracovali aj s dizajnérmami.

Účasť študentov stredných škôl poukazuje na to, že o súťaž je záujem aj zo strany mladých talentov. Je to najmä vďaka ich pedagógom, ktorí svojou energiou udržiavajú niektoré stredné školy umeleckého priemyslu na vlně kvalitného remesla a dizajnu.

Kruhy na vode sa teda stále šíria a zväčšujú oblasť svojho dosahu. Každý ročník prináša nové impulzy a príbehy, ktoré posúvajú hranice a ukazujú nové možnosti. Nech už bude súťaž čeliť akýmkoľvek výzvam, je jasné, že cesta k inovácii, kreativite a udržateľnosti pokračuje, a to je jej najväčší prínos.

Tibor Uhrín **predseda poroty**

Fakulta umení Technickej univerzity
v Košiciach

The story continues

The “Rings in Water” competition is an idea initiated 25 years ago by the designer and teacher Ferdinand Chrenka and the then director of ÚLUV, Milan Beljak. Twelve editions of the competition have brought with them resourceful products and objects, innovative not only from the perspective of designers and craftspeople, but also from that of craft lovers – and even the ÚLUV staff who organise and maintain the competition. Following feedback from evaluating the submitted works, space was created over time to meet new requirements, and also resulting in changing categories.

Some works focused more on creativity, ideas and innovation, visual and material originality; others concentrated on high-quality craft, functionality, effective craft production or successful potential sales.

The history of craft and design contains stories resulting in long-lasting and timeless values, as well as design experiments. The latter also generated “temporary curiosities” which are good to look at, are sometimes effective, resourceful, fetching and funny, with a high artistic value, but which were not successful in production or on the market for various reasons. However, they play the role of a kind of catalyst, a driving force for change, and form an important database of ideas and advances which enrich design with an element of identity; they also add new technological and material approaches to design, which are equally important for the continuation of the “Rings in Water” competition.

This year, too, we have seen a variety of output from professional designers, students of design as well as master producers from nine countries. The competition jury carefully evaluated individual objects, focusing on several criteria. Sometimes the practical function, excellent craft and aesthetic qualities weighed in; at other times,

credit was given to an innovative, unusual craft finish or an excellent idea. From the perspective of design, the most varied was the category with the participation of professional designers and university students, where the first three awarded products presented completely different concepts. We did not award first place in this category to the bicycle basket by artist Jennifer Rubach for its unusual visual appearance or innovative solution; this basket, traditional at first glance, captured our attention due to its practicality, with its priority being that it can be simply attached to a bicycle as well as being carried comfortably on the shoulders. Both these options are made possible with amusing and well-working design and ergonomic solutions. In contrast, the glass vases by Zuzana Kováčiková which won second place sparked the jury’s interest due to their innovative craft. The possibilities opened up by making random changes to the metal mould into which the glass is blown also bring new potential morphologies. In the “Propoj” collection by artist Martina Pospíšilová (third place), the surprising theme was Advent and how to present it in a minimalist, designer manner which few people would expect from such a product. The tasteful packaging contains an advent candle, a calendar and a small tree. It is an example of good design, the commer-

cial success of which is difficult to predict. The market is clearly dominated by a completely different kind of product range. The category aimed at master producers was more clearly filled with products which respect to a greater extent traditional forms and craft approaches. It is more likely that some of these award-winning products will appear in ŮLUV shops. We are glad that craftspeople worked together with designers to make these products.

The participation of secondary school students shows that there is also an interest in the competition from young talents. This is mainly thanks to their teachers who are able to maintain certain secondary schools of applied art on a wave of high-quality craft and design. The “Rings in Water” competition thus continues to expand and widen its sphere of influence. Every year brings with it new impulses and stories, shifting the borders and showing new opportunities. Whatever challenges the competition might face in the future, it is clear that the path towards innovation, creativity and sustainability will continue, and this is its greatest benefit.

Tibor Uhrín
Head of the Jury

Faculty of Arts Technical University
in Košice

Súťaž v číslach

The competition in numbers

238 prihlásených diel / submitted works
90 vybraných diel / selected works

**Sekcia A – dizajnéri, remeselníci
a výrobcovia, výtvarníci, študenti
vysokých škôl /**

**Section A – designers, craftsmen
and producers, artists, university
students**

111 prihlásených diel / submitted works
43 vybraných diel / selected works

**Sekcia B – remeselníci a výrobcovia
ľudovomeleckých výrobkov /
Section B – craftsmen and producers
of folk-art products**

35 prihlásených diel / submitted works
20 vybraných diel / selected works

**Sekcia C – študenti stredných škôl /
Section C – secondary school
students**

92 prihlásených diel / submitted works
27 vybraných diel / selected works

sekcia A
dizajnéri, remeselníci
a výrobcovia, výtvarníci,
študenti vysokých škôl

section A
designers, craftsmen
and producers, artists,
university students

1. cena / 1st prize

Jennifer Rubach / DE

Kôš na bicykel AMA / Bike basket AMA
vrbové prútie, drevo, popruhy / willow
wicker, wood, straps

2. cena / 2nd prize

Zuzana Kováčiková / SK

Vázy Možnosti dekóru / Vases Decor
Possibilities

sklo, meď / glass, copper

Vysoká škola výtvarných umení
v Bratislave / Academy of Fine Arts and
Design Bratislava

pedagóg / pedagogue

doc. Mgr. art. Patrik Illo

3. cena / 3rd prize

Martina Pospíšilová / CZ

Propoj – interiérové symboly adventu
a Vianoc / *Propoj* – interior symbols
of Advent and Christmas

brezová preglejka, mosadzné

komponenty / birch plywood, brass
components

Uznanie / Recognition

Martina Uličianska / SK

Kolekcia váz *Soil & clay* / Collection
of vases *Soil & clay*

hlina, šamot, kamenina, porcelán /
clay, chamotte, stoneware, porcelain

Uznanie / Recognition

Lenka Franková / SK

Kolekcia *Bavlnené plienky v Honte* /
Cotton diapers in Hont collection
bavlna s potlačou, perlovka, mulinka,
lacetka / printed cotton, pearl,
muline, patent

Uznanie / Recognition

Sigmond Gáborné / HU

Odevná kolekcia *Malé čierne šaty* /
The Little Black Dress collection

bavlna, buretový hodváb, morušový
hodváb / cotton, bourette silk,
mulberry silk

Uznanie / Recognition

Anna Němcová / CZ

Odevná kolekcia *Lavína* / *Avalanche*
clothing collection
žabkované plátno / shirring on canvas

Uznanie / Recognition

VNEM studio – Georgios Somarakis,
Tímea Kepová / SK

Kolekcia nábytkových solitérov *15:15* /
15:15 collection of furniture solitaires
drevo / wood

Uznanie / Recognition

Réka Csikné Bardon / HU

Nosič na sklenené fľaše / Glass bottle
carrier

šúpolie, koža, kovové komponenty /
cornhusk, leather, metal components



Jennifer Rubach / DE

1. cena / 1st prize

Košík na bicykel AMA z vŕbového prútia sadne na každý bicykel. Na nosič sa upevňuje jednoduchým nacvaknutím a takisto ľahko sa aj odníma. Univerzálny a ergonomicky tvarovaný košík je vybavený dvoma bavlnenými ramennými popruhmi s nastaviteľnou dĺžkou, vďaka čomu je pohodlný aj na nosenie.

The AMA bicycle basket, made of wicker, fits any bicycle. It can be attached to the carrier with a simple click and is just as easy to remove. The universal, ergonomically shaped basket features two cotton shoulder straps with adjustable lengths, making it comfortable to carry as well.

Kôš na bicykel AMA / Bike basket AMA
vŕbové prútie, drevo, popruhy / willow wicker, wood, straps



Zuzana Kováčiková / SK

2. cena / 2nd prize

Nosným dekoratívnym prvkom sklenených váz inšpirovaných drotárskym remeslom je kov. Slúži ako matrica či forma, ktorá umožňuje vopred zadefinovať tvar skleného objektu. Tento autorský prístup počíta zároveň aj s prvkom náhody, pretože cez perforované časti kovu sa sklovina pretláča von a vytvára ďalší rozmer plastického dekóru.

The main decorative element of these glass vases, inspired by wire craft, is metal. It serves as a matrix or mould that predetermines the shape of the glass object. This artistic approach also incorporates an element of surprise, as the molten glass pushes through the perforated parts of the metal, adding an extra dimension to the three-dimensional ornamentation.

Vázy Možnosti dekóru / Vases Decor Possibilities

sklo, meď / glass, copper

Vysoká školaýtvarných umení v Bratislave / Academy of Fine Arts and Design Bratislava

pedagóg / pedagog doc. Mgr. art. Patrik Illo



Martina Pospíšilová / CZ

3. cena / 3rd prize

Vizuálne i materiálovo zjednotená kolekcia piatich produktov (adventný kalendár, dva varianty svietnikov aj vianočných stromčekov) predstavuje alternatívu v minimalistickom poňatí tradičných vianočných symbolov. Atribút elipsy symbolizuje večnosť i spolupatričnosť. Všetky komponenty sú typizované a dostupné, produkty je možné jednoducho opraviť či obmeniť a vďaka praktickému obalu aj ľahko skladovať.

This visually and materially cohesive collection of five items – an advent calendar, two types of candle holders, and Christmas trees – offers a minimalist alternative to traditional Christmas symbols. The ellipse symbolises eternity and togetherness. All components are standardised and readily available; the products can be repaired or replaced easily, and their practical packaging makes them convenient to store.

Propoj – interiérové symboly adventu a Vianoc / *Propoj* – interior symbols of Advent and Christmas
brezová preglejka, mosadzné komponenty / birch plywood, brass components



Martina Uličianska / SK

Uznanie / Recognition

Kolekcia váz je vytvorená autorskou technikou, pri ktorej postupným lepením tenučkých pásikov vzniká charakteristická štruktúra v gradientnej farebnosti neglazovanej hlíny. Surovinu získava autorka svojpomocne z rôznych prírodných lokalít. Následne ju upravuje výlučne mechanickým čistením a primiešaním šamotu. Takýto kompozitný materiál kombinuje s kameninou a porcelánom.

The collection of vases is crafted using the artist's unique technique, gradually layering thin strips to create a characteristic structure in graded shades of unglazed clay. The artist sources her raw materials from various natural sites, processing them exclusively through mechanical cleaning and the addition of fire clay. She then combines this composite material with stoneware and porcelain.

Kolekcia váz *Soil & clay* / Collection of vases *Soil & clay*
hlina, šamot, kamenina, porcelán / clay, chamotte,
stoneware, porcelain

Lenka Franková / SK

Uznanie / Recognition

Textilné plienky s originálnou potlačou sú inšpirované tradičnými senohradskými technikami vyšívania „krížike odopaku“ a „ťiahanô“, miestnym nárečím i ornamentikou. Funkčná a všestranná plienka s ručne vyšívanými obšívanými dierkami, cez ktoré sú prevlečené variabilné a odnímateľné ručne spracované „boncúriky“, ponúka užívateľom aj možnosť vlastnoručného vyšitia produktu podľa predlohy.

These cloth nappies, featuring an original print, are inspired by the traditional Senohrad embroidery techniques of “krížike odopaku” and “ťiahanô”, as well as by local dialect and ornamentation. The functional, multi-purpose nappy includes hand-stitched holes for threading variable, removable “boncúriky” straps, allowing users to personalize the product with their own hand-made embroidery.

Kolekcia *Bavlnené plienky v Honte* / *Cotton diapers in Hont collection*
bavlna s potlačou, perlovka, mulinka, lacetka / printed cotton, pearl, muline, patent



Sigmond Gáborné / HU

Uznanie / Recognition

Kolekcia v čierno-tyrkysovom farebnom tóne vychádza z myšlienky, že každá žena potrebuje malé čierne šaty a ľahko kombinovateľné odevné kúsky. Na vytvorenie topu, plisovanej sukne so spodničkou, nohavíc, štóly a malej kabelky bolo potrebné ručne utkať štrnásť metrov látky v plátnovej a keprovej väzbe a ozdobiť ju lemovaním inšpirovaným motívom ruže z írskkej čipkovanej rukavice, ktorej sa pripisuje ochranná funkcia.

The collection, in shades of black and turquoise, is based on the idea that every woman needs a little black dress and versatile clothing items. To create the top, pleated skirt with underskirt, trousers, stole, and small handbag, fourteen metres of fabric were woven in plain and twill weave and adorned with edging inspired by the motif of the rose from an Irish lace glove, which is believed to have a protective function.

Odevná kolekcia *Malé čierne šaty* / *The Little Black Dress* collection
bavlna, buretový hodváb, morušový hodváb / cotton, bourette silk, mulberry silk



Anna Němcová / CZ

Uznanie / Recognition

Dámske odevné modely vyrobené z bieleho bavlneného plátna s využitím tradičnej textilnej techniky žabkowania odkazujú na autorkin boj s pocitom opustenosti. Svoje intenzívne vnútorné stavy znázornila prostredníctvom efektu valiacej sa lavíny, masy snehu formovaného z mäkkej látky.

These women's garments, made of white cotton cloth using the traditional textile technique of smocking, reflect the artist's personal struggle with feelings of abandonment. She conveys her intense emotions through the imagery of a falling avalanche-masses of snow sculpted from soft fabric.

Odevná kolekcia *Lavína* / *Avalanche* clothing collection
žabkované plátno / shirring on canvas



VNEM studio – Georgios Somarakis, Tímea Kepová / SK Uznanie / Recognition

Kolekcia *15:15* predstavuje sériu solitérov – stolík, stolček, lavicu – z dreveného masívu. Ich forma vychádza z estetického ideálu antiky o súlade proporcií a sleduje dokonalý tvar kruhu rozdelený v priereze na štvrtiny. Estetický výraz masívnych nôh nábytkových prvkov evokuje monumentálnosť antických stĺpov.

The *15:15* collection consists of three stand-alone pieces—a small table, a stool, and a bench—crafted from solid wood. Their design follows the aesthetic ideals of Antiquity, rooted in the harmony of proportions, with the perfect shape of a circle divided into quarter cross-sections. The solid wood legs evoke the monumentalism of ancient columns.

Kolekcia nábytkových solitérov *15:15* / *15:15* collection of furniture solitaires
drevo / wood



Réka Csikné Bardon / HU

Uznanie / Recognition

Obal na sklenené fľaše je vyrobený tradičnou technikou pletenia z listov kukurice, ktorú autorka sama pestuje. Primárne chráni sklo pred rozbitím, pripevnením koženého remienka však možno fľašu aj pohodlne nosiť. Využívaním prírodných materiálov autorka apeluje na potrebu ekologického prístupu konzumentov.

The glass bottle case is made using the traditional technique of weaving corn leaves, which the artist grows herself. Its primary function is to protect the glass from breakage, but with the addition of a leather strap, it can also be carried comfortably. Through her use of natural materials, the artist advocates for an ecological approach to consumption.

Nosič na sklenené fľaše / Glass bottle carrier

šúpolie, koža, kovové komponenty / cornhusk, leather, metal components

sekcia B
remeselníci a výrobcovia
ľudovoumeleckých
výrobkov

section B
craftsmen and producers
of folk-art products

1. cena / 1st prize

Dominika Mačáková,
návrh / design / SK
Ladislav Hedvigi, realizácia /
realization / SK

Kolekcia kyjatických hračiek *Kýjatický
les* / *Kyjatice Forest* collection of toys
from Kyjatice village
bukové drevo / beechwood

2. cena / 2nd prize

Ľubomíra Žilková / SK
Kolekcia bytových doplnkov
Pohladenie ľanu / *The Caress of Linen*
collection of home accessories
ľan / linen

3. cena / 3rd prize

Michal Fratrič / SK
Štiepané sedenia / Chipped seating
jaseňové drevo / ashwood

Uznanie / Recognition

Ľubica Poncik, návrh / design / SK
Ján Fotta, realizácia / realization / SK
Guba Kruh / *Guba Circle*
ovčia vlna / sheep wool

Uznanie / Recognition

Sam Gleeson / IE
Kolekcia nožov *Najprv nakrájajte,
potom sa pýtajte* / *Slice First, Ask
Questions Later* collection of knives
damašková oceľ, dubová dyha, micarta,
brest, kravský roh / damascus steel,
oak burl, micarta, elm burl, cow horn

Uznanie / Recognition

Lívia Rášová / SK
Kolekcia *Herbarium* / *Herbarium*
collection
ovčia vlna / sheep wool



D. Mačáková návrh / design / SK
L. Hedvigi realizácia / realization / SK
1. cena / 1st prize

Precízne zhotovené modely zvierat sú inšpirované pôvodnými motívami a technológiami kyjatickej hračky, aplikujúc jednoduché konštrukčné spoje bez použitia klincov, ako aj dekorovanie linkorezom a kružbovou rezbou. Kolekcia obsahuje 6 lesných zvierat – vlk, líška, diviak, jež, veverica, zajac – odlišných výzdobou aj farebnosťou, no jednotných štýlom tvaroslovia, ktorý dbá na zachovanie pôvodného charakteru a atribútov kyjatických hračiek.

These meticulously crafted animal models are inspired by the original motifs and techniques of Kyjatice toys, featuring simple structural joints without nails and ornamentation using engraved lines and tracery carving. The collection includes six forest animals—a wolf, fox, boar, hedgehog, squirrel, and hare—each differing in decoration and colour but unified in morphology, preserving the authentic character of Kyjatice toys.

Kolekcia kyjatických hračiek *Kyjatický les* / *Kyjatice Forest* collection
of toys from Kyjatice village
bukové drevo / beechwood



Ľubomíra Žilková / SK

2. cena / 2nd prize

Kolekcia bytových doplnkov pozostáva z vankúšov a prestieraní, ktoré sú zhotovené tradičnou textilnou technikou ručného tkania na krosnách. V jednoduchom vzorovaní sú využité techniky ako základné plátno (pásky), ažúrka v plátne, kombinácia keprovej väzby s plátňovou väzbou. Zatkávané sú prírodné vlákna – najmä ľan a bavlna.

The collection of household accessories consists of cushions and table mats made using the traditional textile technique of hand weaving on a loom. The simple patterns incorporate techniques such as plain weave (bands), ajour in plain weave, and a combination of twill and plain weave. They are woven with natural fibres, primarily flax and cotton.

Kolekcia bytových doplnkov *Pohladenie ľanu / The Caress of Flax*
collection of home accessories
ľan / linen



Michal Fratrič / SK

3. cena / 3rd prize

Sériu troch sedení tvoria sedáky vyrobené z jedného kusu dreva – unikátneho štiepaného vlnkovaného jaseňa. Nohy z toho istého druhu dreva upraveného štiepaním a sústružením sú patinované, čiastočne opálené a ošetrené lanovým olejom.

This series of three chairs features seats made from a single piece of wood—a uniquely split, wavy ash. The legs, made from the same type of wood and adjusted by splitting and lathing, have an added patina, are partially burnished, and are finished with linseed oil.

Štiepané sedenia / Chipped seating
jaseňové drevo / ashwood



Ľubica Poncik návrh / design / SK **Ján Fotta** realizácia / realization / SK Uznanie / Recognition

Dizajn ručne tkaného koberca so zatkávaným dlhým ovčím vlasom kladie dôraz na geometrickú kompozíciu a reliéfny povrch. Pri výrobe bola použitá prírodná ovčia vlna zo Slovenska.

The design of this hand-woven rug, made from long sheep wool, emphasizes its geometric composition and textured surface. The wool used in production is sourced from Slovakian sheep.

Guba *Kruh* / Guba *Circle*
ovčia vlna / sheep wool



Sam Gleeson / IE

Uznanie / Recognition

Kolekcia nožov v duchu veľkých majstrov reprezentuje spojenie tradičných a moderných techník kováčskeho remesla. Povrchovou úpravou čepelí autor zdôrazňuje rôzne funkcie a formy nožov a vo výsledku robí čitateľným individuálny príbeh každého z nich.

This collection of knives, crafted in the spirit of grand masters, merges traditional and modern blacksmithing techniques. The artist enhances the surface treatment of the blade to highlight the different functions and forms of each knife, ensuring that each piece tells a unique story.

Kolekcia nožov *Najprv nakrájajte, potom sa pýtajte* / *Slice First, Ask Questions Later* collection of knives

damasková oceľ, dubová dyha, micarta, brest, kravský roh / damascus steel, oak burl, micarta, elm burl, cow horn



Lívia Rášová / SK

Uznanie / Recognition

Inšpiráciu na ručne pletené odevy a doplnky z kolekcie *Herbarium* dali divorastúce liečivé rastliny – ich tvary, farby, vlastnosti, ako aj vysokohorské prostredie a jeho zákonitosti. Kolekcia autorsky prispieva k silnejúcej tendencii ručne vyrábaných odevov v rámci hnutia pomalej módy, ako i k obratu od globálneho k lokálnemu. Modely vznikajú z vlnených priadzí z rúna slovenských oviec spracovaných miestnymi firmami, ako aj z priadzí z upcyklovaných už nechcených a vypáraných vlnených odevov.

The inspiration behind the hand-knitted clothing and accessories in the *Herbarium* collection comes from wild-growing healing herbs – their shapes, colours, and properties – along with the mountain environment and its conditions. The collection represents the artist's contribution to the slow fashion movement and the shift from global to local production. The garments are made from Slovak sheep's wool, processed by local companies

Kolekcia *Herbarium* / *Herbarium* collection
ovčia vlna / sheep wool

sekcia C

študenti stredných škôl

section C
secondary school students

1. cena / 1st prize

Lea Veselovská / SK
Konferenčný stolík *Relativable* /
Coffee table *Relativable*
oceľový jokel, drôt / sectional steel,
wire
Škola umeleckého priemyslu
Ružomberok / Secondary School
of Applied Arts in Ružomberok
pedagóg / pedagogue
Mgr. art. Michal Hanula

2. cena / 2nd prize

Petra Fraňová / SK
Stolček / Stool
dubové drevo / oakwood
Škola umeleckého priemyslu J. Vydru
Bratislava / Secondary School of
Applied Arts of J. Vydra in Bratislava
pedagóg / pedagogue
Mgr. art. Martin Hartiník

3. cena / 3rd prize

Katarína Kasanová / SK
Odevná kolekcia *Štruktúry* / Clothing
collection *Structures*
ľan / linen
Škola umeleckého priemyslu L. Bielika
Levice / Secondary School of Applied
Arts of L. Bielik in Levice
pedagogička / pedagogue
PhDr. Jarmila Némethová Belianska

Uznanie / Recognition

Noémi Guillaume / SK
Misky *Algues (Riasy)* / Bowls *Algues*
(*Algae*)
kamenina / stoneware
Škola umeleckého priemyslu J. Vydru
Bratislava / Secondary School of
Applied Arts of J. Vydra in Bratislava
pedagóg / pedagogue
MgA. Milan Hanko

Uznanie / Recognition

Jakub Kubový / CZ
Kolekcia *Vostyn* / *Vostyn* collection
koža / leather
Střední uměleckoprůmyslová škola
Uherské Hradiště / Secondary School
of Applied Arts in Uherské Hradiště
pedagóg / pedagogue
MgA. Jitka Langerová

Uznanie / Recognition

Filip Hrubý / SK
Svietidlá z pieskovaného dreva /
Luminaires from sandblasted wood
smrekové a orechové drevo,
elektronika / spruce and walnut wood,
electronics
Škola umeleckého priemyslu J. Vydru
Bratislava / Secondary School of
Applied Arts of J. Vydra in Bratislava
pedagóg / pedagogue
Mgr. art. Martin Hartiník

Uznanie / Recognition

Katarína Holubjaková,
Andrea Hriňová, Oliver Prílepok,
Monika Škuntová / SK
Kolekcia vankúšov inšpirovaných
modernou architektúrou / Collection
of cushions inspired by modern
architecture
vlna / wool
Škola umeleckého priemyslu
Ružomberok / Secondary School
of Applied Arts in Ružomberok
pedagogička / pedagogue
MgA. Katarína Šenšelová

Uznanie / Recognition

Martina Fejová / SK
Kreslo *Floora Wood* / *Floora Wood*
chair
preglejka / plywood
Škola umeleckého priemyslu
Ružomberok / Secondary School
of Applied Arts in Ružomberok
pedagóg / pedagogue
Mgr. art. Michal Hanula



Lea Veselovská / SK

1. cena / 1st prize

Konferenčný stolík je inšpirovaný tradičnou drotárskou technikou. Rovná plocha slúži na pohodlné ukladanie predmetov, konvexná časť ako misa na ovocie. Vo vrchnej časti diela sú použité drôty ovíjané o vopred ohnuté guľatinové tyče, rám a nohy sú z jokloviny. Povrchová úprava je finalizovaná matným čiernym akrylovým sprejom.

This coffee table draws inspiration from traditional wire craft techniques. The flat surface provides storage space, while the convex part functions as a fruit bowl. The upper portion consists of wires twisted around bent, round wooden bars, while the frame and legs are made of steel tubing. The surface is finished with black, matte acrylic spray paint.

Konferenčný stolík *Relativable* / Coffee table *Relativable*

oceľový jokel, drôt / sectional steel, wire

Škola umeleckého priemyslu Ružomberok / Secondary School of Applied Arts in Ružomberok

pedagóg / pedagogue Mgr. art. Michal Hanula



Petra Fraňová / SK

2. cena / 2nd prize

Stolček vytvorený z dubového masívu
a spájaný čapmi narába s vtipným
naratívom rozbehnutých nôh.

This oak stool, held together with
wooden pins, plays on the witty narra-
tive of running legs.

Stolček / Stool

dubové drevo / oakwood

Škola umeleckého priemyslu J. Vydru Bratislava / Secondary School
of Applied Arts of J. Vydra in Bratislava

pedagóg / pedagogue Mgr. art. Martin Hartiník



Katarína Kasanová / SK

3. cena / 3rd prize

Ľanové odevy sú inšpirované archaickými odevmi z oblasti Považia, Záhoria, Liptova a Oravy. Pre tieto regióny je typická ručná práca s materiálom a s vytváraním štruktúr. Kolekcia odevov je bohato zdobená zámikmi, žabkovaním, skladmi, záhybmi alebo výšivkou. Pri tvorbe čepcov autorka zvolila jednoduchý základ, ktorý dotvorila prvkami inšpirovanými prírodou (makovice, kvety).

These linen garments take inspiration from archaic clothing traditions of the Považie, Záhorie, Liptov, and Orava regions, where manual craftsmanship and textural elements are characteristic. The clothing collection is richly adorned with tucks, smocking, pleats, folds, and embroidery. In creating the bonnets, the artist chose a simple base, enhanced with elements inspired by nature (poppy pods, flowers).

Odevná kolekcia *Štruktúry* / Clothing collection *Structures*

Ľan / linen

Škola umeleckého priemyslu L. Bielika Levice / Secondary School of Applied Arts of L. Bielik in Levice

pedagogička / pedagogue PhDr. Jarmila Némethová Belianska



Noémi Guillaume / SK

Uznanie / Recognition

Ručne modelované misky určené na suché potraviny sú formované z tenkostenných plátov hlíny technikou ohýbania. Tvar misiek má evokovať mäkkosť a zároveň zdôrazniť dekoratívny efekt. Tvarové riešenia autorka obmieňa vo viacerých variantoch.

The hand-moulded bowls, designed for dry food storage, are crafted from thin clay sheets using a bending technique. Their shape is intended to evoke softness, while simultaneously emphasizing decorative appeal. The artist explores various shape variations within the series.

Misky Algues (Riasy) / Bowls Algues (Algae)

kamenina / stoneware

Škola umeleckého priemyslu J. Vydru Bratislava / Secondary School of Applied Arts of J. Vydra in Bratislava

pedagóg / pedagogue MgA. Milan Hanko



Jakub Kubový / CZ

Uznanie / Recognition

Témou diel je pohyb vetra, prírodná sila schopná premiestňovať piesok a dokonca s jeho pomocou vytvárať voštiny – jamkové priehlbiny v skalných stenách podobné včelím plástom.

The theme of these artworks revolves around the movement of wind, a natural force capable of shifting sands and even sculpting honey-comb-like indentations in rock formations.

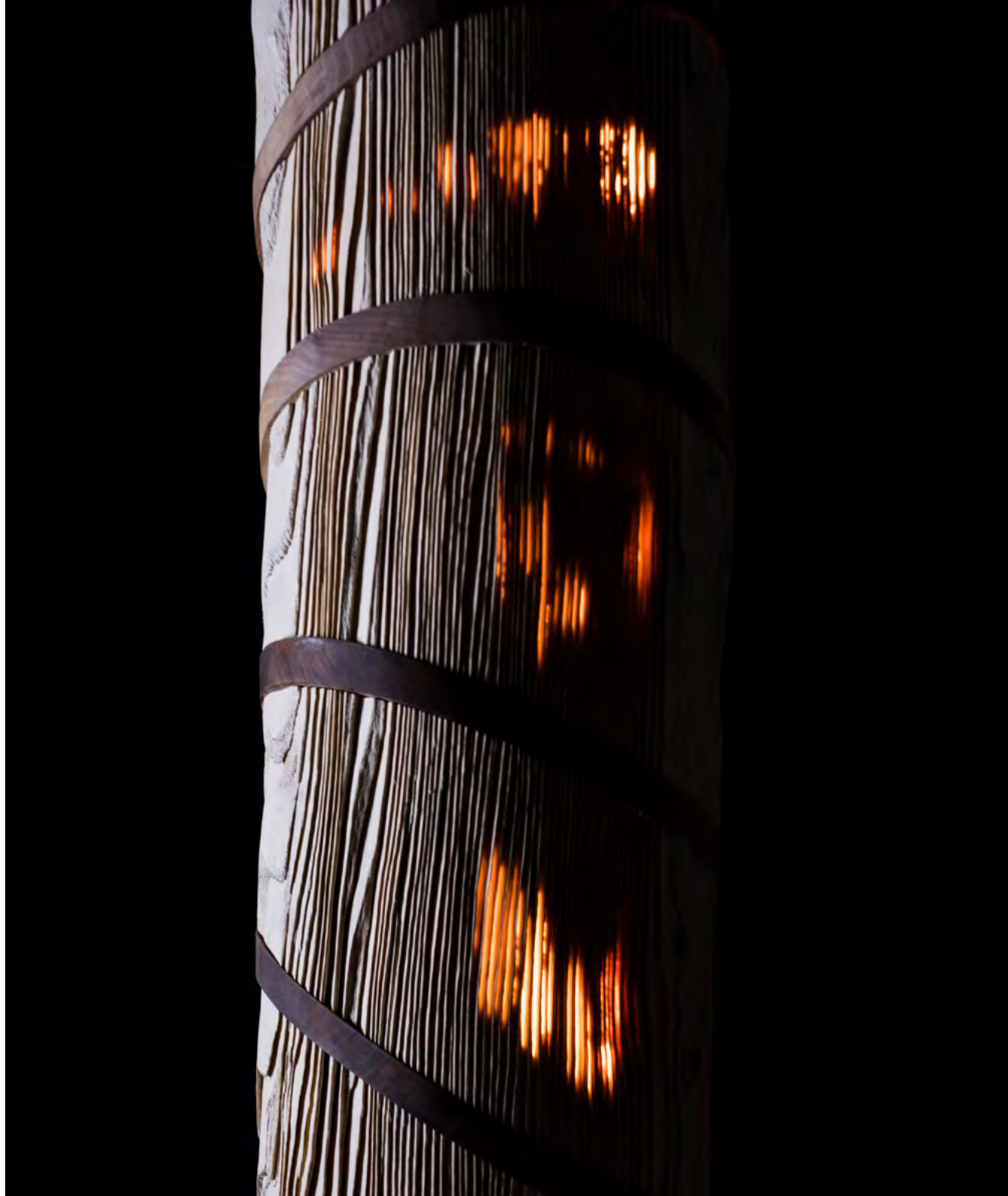
Kolekcia *Vostyn* / *Vostyn* collection

koža / leather

Střední uměleckoprůmyslová škola Uherské Hradiště / Secondary

School of Applied Arts in Uherské Hradiště

pedagóg / pedagogue MgA. Jitka Langerová



Filip Hrubý / SK

Uznanie / Recognition

Svietidlá sú vyrobené z pieskovaného sústruženého smrekového dreva s deliacimi časťami z orechového dreva. Za pomoci pieskovania autor zvýraznil štruktúru dreva a zároveň vytvoril štrbiny, cez ktoré tlmene preniká svetlo.

The lamps, made from sandblasted, turned pine with walnut separators, showcase the wood's natural structure. The sandblasting technique enhances the grain while forming slits that allow muted light to pass through.

Svietidlá z pieskovaného dreva / Luminaires from sandblasted wood
smrekové a orechové drevo, elektronika / spruce and walnut wood, electronics
Škola umeleckého priemyslu J. Vydru Bratislava / Secondary School
of Applied Arts of J. Vydra in Bratislava
pedagóg / pedagogue Mgr. art. Martin Hartiník



Katarína Holubjaková, Andrea Hriňová, Oliver Prílepok, Monika Škuntová / SK

Uznanie / Recognition

Návrhy rôznych štylizovaných vzorov
vankúšov ručne tkaných na ráme
sú voľne inšpirované modernou
architektúrou.

The designs of these handwoven
cushions are loosely inspired by
modern architecture, featuring
various stylized patterns.

Kolekcia vankúšov inšpirovaných modernou architektúrou / Collection of cushions
inspired by modern architecture
vlna / wool

Škola umeleckého priemyslu Ružomberok / Secondary School of Applied Arts in Ružomberok
pedagogička / pedagogue MgA. Katarína Šenšelová



Martina Fejová / SK

Uznanie / Recognition

Vzor na operadle kresla vytvára efektný optický klam. Nápaditý dizajn vznikol kombináciou kvetinového motívu a kociek, ktoré sa vzájomne prelínajú, čím dodávajú operadlu originálny vzhľad postavený na kontraste prírodného motívu a geometrických tvarov.

The pattern on the backrest creates a striking optical illusion. This bold design results from a fusion of floral motifs and overlapping checks, producing a visually distinctive contrast between natural and geometric elements.

Kreslo *Floora Wood* / *Floora Wood* chair

preglejka / plywood

Škola umeleckého priemyslu Ružomberok / Secondary School of Applied Arts in Ružomberok

pedagóg / pedagogue Mgr. art. Michal Hanula

súťažiaci vybraní na výstavu

competitors
selected for
the exhibition

sekcia A

dizajnéri, remeselníci a výrobcovia, výtvarníci, študenti vysokých škôl

section A
designers, craftsmen and producers,
artists, university students

**VNEM studio –
Georgios Somarakis
Tímea Kepová**

/ SK

Dekoratívne objekty *TOUCAN* / Decorative
objects *TOUCAN*
zostatkové drevo / residual timber





Bálint Szalai

/ HU

Kvapky – nádoby s vekom / *Drops* – lidded boxes
čerešňové a jaseňové drevo / cherrywood, ashwood

Mária Štraneková

/SK

Odevný model *Natural mode III* / Clothing
model *Natural mode III*
ľan, bavlna / linen, cotton





2STVORY

/ SK

Lopárikomiska *Makovička* / Shovelbowl *Poppy*
dubové drevo / oakwood

2STVORY

/ SK

Kuchynské utierky *Kvietky* / Kitchen towels
Flowers
žakárové tkanie, ľan, bavlna / jacquard weaving,
linen, cotton





2STVORY

/ SK

Nákupné tašky *Kohútiky* / Shopping bags *Roosters*
žakárové tkanie, ľan, bavlna / jacquard weaving,
linen, cotton

Ilarii Omelčenko

/ UA

Kolekcia brošní *Kameň na srdci* / *Stone on the Heart*
brooches collection

odlievaný a eloxovaný hliník, antikoro / cast and
anodized aluminium, stainless steel

Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave /
Academy of Fine Arts and Design Bratislava
pedagogička / pedagogue Mgr. art. Kristýna
Španihelová, ArtD.





Ema Lujza Juričková

/ SK

Kolekcia rancovaných šperkov *Lan & kov / Linen & Metal*
collection of rancé jewellery

ľan, kov / linen, metal

Technická univerzita v Košiciach / Technical
University in Košice

pedagóg / pedagogue prof. Ing. Tibor Uhrín, ArtD.

Nikola Orságová

/ SK

Strúhadlo na zázvor a mažiar *OAK / Ginger grater*
and mortar *OAK*

dub /oakwook

spolupráca / cooperation Tomáš Navrátil – Dřevotočím
radost

Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně / University
of Tomas Bata in Zlín

pedagóg / pedagogue doc. MgA. Vladimír Kovařík





Eliška Kalousová

/ CZ

Svietidlá *Nightbreak* / Luminaires *Nightbreak*
porcelán / porcelain
Západočeská univerzita v Plzni / University
of West Bohemia in Pilsen

Nina Štefániková

/ SK

Kolekcia šperkov *Zanechať stopu* / *Leave a trace*
jewellery collection
keramika, oceľ, mosadz, hliník, textilná šnúra /
ceramics, steel, brass, aluminium, textile cord
spolupráca Slovenská ľudová majolika / cooperation
Slovak Folk Majolica, hrnčiar / potter Oliver Dome
Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave /
Academy of Fine Arts and Design Bratislava
pedagogička / pedagogue Mgr. art. Kristýna
Španihelová, ArtD.





Andrea Vonkomerová

/ SK

Odevná kolekcia *Transformer* / Clothing collection *Transformer*

ľan, bavlna, vlna / linen, cotton, wool

Pavína Árendášová

/ SK

Kabáty zmeny / *Coats of Change*

vlna, viskóza / wool, viscose

Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave / Academy of Fine Arts and Design Bratislava

pedagogička / pedagog doc. M. A. Mária Fulková





Jakub Sojka

/ SK

Šperkovnice *AURORA* / Jewellery boxes *AURORA*
sklo, dural / glass, dural

Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave / Academy
of Fine Arts and Design Bratislava

pedagóg / pedagogue doc. Mgr. art. Patrik Illo

Aleksandra Stencel

/ PL / SK

Pohár *Tap-dancer* / Glass *Tap-dancer*

sklo / glass

spolupráca / cooperation R-Glass, Katarínska Huta





Aleksandra Stencel

/ PL / SK

Pohár Rainbow / Glass Rainbow

sklo / glass

spolupráca / cooperation R-Glass, Katarínska Huta

Patrik Illo

/ SK

Kolekcia vianočných ozdôb

Snehuliaci-Kreatívci / Collection of Christmas decorations *Snowmen-Creatives*

sklo /glass

spolupráca Irisa, výrobné družstvo Vsetín /

cooperation Irisa, production cooperative Vsetín





Patrik Illo

/ SK

Všetko (nie?) je tak, ako má byť... / Everything is(n't?) as it should be...

opálové farbené sklo / opal coloured glass

spolupráca / cooperation Sklářská huť Martin Štefánek

ILLOLA – Patrik Illo a Aleksandra Stencel

/ SK / PL

Kolekcia vianočných ozdôb *Tajomná
záhrada – Rodina* / Collection of Christmas
decorations *Mysterious Garden – Family*
sklo / glass

spolupráca Irisa, výrobné družstvo Vsetín / cooperation
Irisa, production cooperative Vsetín





Patrik Illo

/ SK

Poháre *Tradície nádeje a možnosti (Zlatá Zuzana)* / Glasses
Traditions of Hopes and Possibilities (Golden Susanne)

sklo / glass

spolupráca / cooperation R-Glass, Katarínska Huta

Edina Halmai, Veronika Somos

/ HU

Závesné lampy / Hanging lamps

plst', vlna, koža, elektronika / felt, wool, leather,
electronics





Pavla Vachunová

/ CZ

Váza *Štruktúry* / Vase *Structures*
porcelán / porcelain

Veronika Pátrovič Kočáriková

/ SK

Odevná kolekcia *Voda v čižmách* / *Water in Boots*
clothing collection
bavlna, ľan, hodváb / cotton, linen, silk





Evey Kwong

/ DE

Misy Zakorenené remeslo: Empreita de Palma / Bowls
 Rooted Craft: Empreita de Palma
 palmové listy / palm leaves

Kristína Oškerová

/ SK

Repasovaný nábytok *Make me feel like a home* /
 Refurbished furniture *Make me feel like a home*
 prírodné a syntetické priadze, molitan, drevo / natural
 and synthetic yarns, foam, wood
 spolupráca / cooperation Airmonte
 Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave / Academy
 of Fine Arts and Design Bratislava
 pedagóg / pedagogue doc. M. A. Blanka Cepková





Martina Klbečková

/ SK

Objekty 3D čipka / Objects 3D Lace
porcelán / porcelain

Kamila Zuščáková

/ SK

Obliečka na vankúš *Patina života* / Pillowcase
Patina of Life
medený drôt / copper wire
Vysoká škola výtvarných umení
v Bratislave / Academy of Fine Arts
and Design Bratislava
pedagóg / pedagogue doc. M. A. Blanka Cepková





Emília Gurová

/ SK

Vyšívané vázy / Embroidered vases

porcelán, niť, kobalt / porcelain, thread, cobalt

Vysoká škola výtvarných umení

v Bratislave / Academy of Fine Arts and Design Bratislava

pedagóg / pedagog doc. Mgr. art. Markéta

Nováková, ArtD.

Ján Hromádka

/ SK

Nočný stolík *Nzuri* / Bedside table *Nzuri*

dub, orech, preglejka / oak and walnut

wood, plywood





Sofia Anna Straková

/ SK

Kolekcia šperkov *Felt Fusion* / Jewellery collection
Felt Fusion

plst', kameň, drevo / felt, stone, wood

spolupráca / cooperation Svetlana Čimborová

Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave / Academy
of Fine Arts and Design Bratislava

pedagogička / pedagogue Mgr. art. Kristýna Španihelová, ArtD.

Zuzana Dobrovičová

/ SK

Figúrky *Dlhý, Široký a Žiarooký* / Figures *Long, Broad and Sharpeyes*

bukové drevo, akrylová farba, lak / beech wood,
acrylic paint, lacquer

spolupráca / cooperation Maroš Vrtík





Katarína Tesař

/ SK

Vázy Spirit of Life / Vases Spirit of Life
porcelán, kamenina / porcelain, stoneware

Jozefína Bíliková

/ SK

Dekoračný bytový textil / Decorative home textiles
recyklovaná bavlna / recycled cotton





Lenka Vallová

/ SK

*PROTOPIA: spomienky na budúcnosť / PROTOPIA:
Memories of the Future*

ľan / linen

Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave / Academy
of Fine Arts and Design Bratislava

pedagogičky / pedagogues Mgr. art. Ingrid Ondrejičková
Soboslayová, ArtD., prof. Júlia Sabová

sekcia B

remeselníci a výrobcovia

ľudovoumeleckých výrobkov

section B

craftsmen and producers

of folk-art products

Jozef Bodá

/ SK

Kolekcia misiek z prírodných pletív / Collection
of bowls made of natural weaving materials
skorocel, borovicové ihličie, prírodné lyko / plantain,
pine needles, natural phloem





Jozef Bodá

/ SK

Kolekcia *Opletaná keramika* / *Braided ceramics* collection
of bowls made of natural weaving materials
spolupráca Majolika-R / cooperation Majolica-R
slama, skorocel, vrbové lubky, keramika / straw, plantain,
willow splits, ceramics

Ľubica Poncik

návrh / design / SK

Štefan Smržík

realizácia / realization / SK

Kolekcia stolových zrkadiel / Collection
of table mirrors
zrkadlo, drôt / mirror, wire





Ľubica Pončík

návrh / design / SK

Valéria Gyűrűsiová

realizácia / realization / SK

Módne doplnky / Fashion accessories

šúpolie, bavlna, ľan / cornhusk, cotton, linen

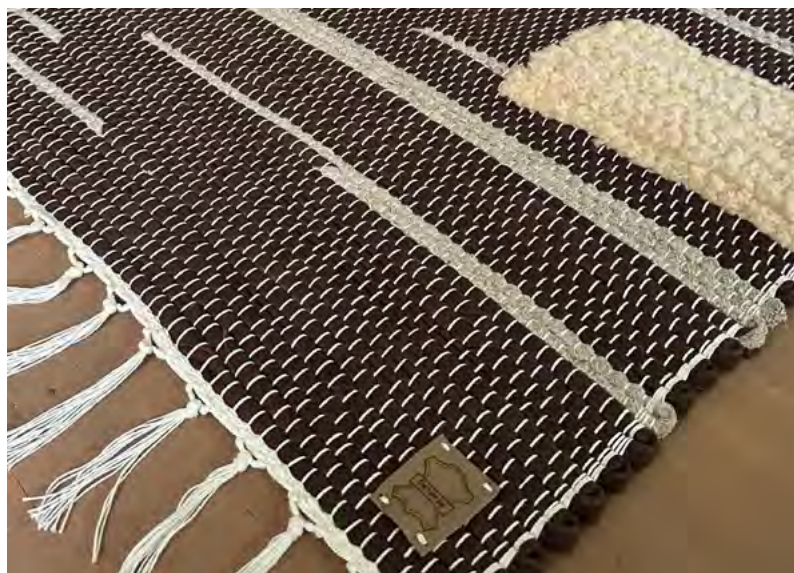
Miroslava Palíková

/ SK

Koberce a obrusy *DekorJo* / *DekorJo*

rugs and tablecloths

koža, ľanové plátno / leather, linen





Jarmila Rybánska

/ SK

Kolekcia náhrdelníkov *Tvary* / Necklace collection *Shapes*
konopná priadza / hemp yarn

Halina Grešlíková

/ SK

Vankúš *Nekonečné pole* / Pillow *Endless Field*
ľan, bavlna / linen, cotton
and cotton





Silvia Geringová

/ SK

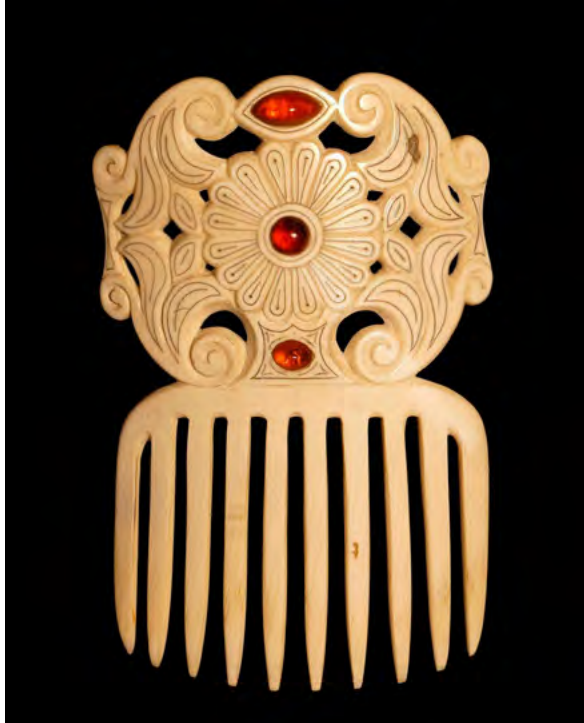
Tkaná taška / Woven bag
bavlna, ľan / cotton, linen

Gubaňa

/ SK

Odevná kolekcia *Nedel'ná* / Clothing collection
Sunday's
ovčia vlna / sheep wool





Beatrix Jókainé Gombosi, Vilmos Lajos Fehér

/ HU

Kolekcia šperkov z vajíckových kameňov / Egg-stone
jewell collection

vajce, hovädzie kosti, rohovina / egg, cattle bone, horn

Ferencné Máhr

/ HU

Tyrkysovo-čierny servírovací
set / Turquoise-black tableware
keramika, bavlna / ceramics, cotton
spolupráca / cooperation Sigmond Gáborné





György Kosaras

/ HU

Dóza na parfum / Perfume boxes

pajaseň, ratan, čerešňové a marhuľové

drevo / tree of heaven, rattan, cherry and apricot wood

György Kosaras

/ HU

Misa Štyri štvrtiny / Bowl Four Quarters

pajaseň, ratan / tree of heaven, rattan





Jozefína Bíliková

/ SK

Tkané prestieranie / Woven place settings
ľan, bavlna / linen, cotton

sekcia C študenti stredných škôl

section C
secondary school
students

Noémi Guillaume

/ SK

Vázy Coeur (Srdce) / Vases Coeur (Heart)
glazovaná kamenina / glazed stoneware
Škola umeleckého priemyslu J. Vydra
Bratislava / Secondary School of Applied Arts
of J. Vydra in Bratislava
pedagóg / pedagog MgA. Milan Hanko





Viola Gajdošová

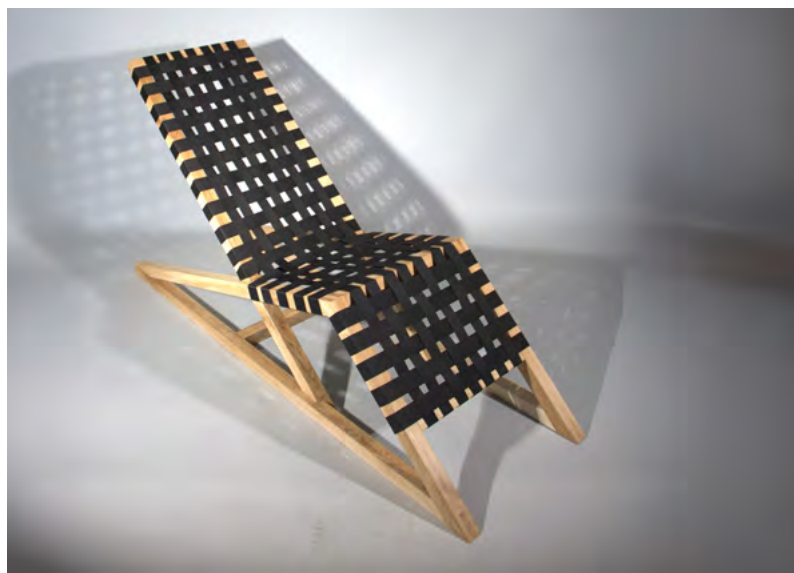
/ CZ

Modrotlačové šaty / Blueprint clothes
 modrotlač, bavlna, ľan / blueprint, cotton, linen
 Střední škola Strážnice / Secondary School in Strážnice
 pedagóg / pedagogue Mgr. art. Alžběta Johaníková Presová
 spolupráca / cooperation Strážnický modrotisk

Ema Oselská

/ SK

Odpočinkové ležadlo / Relaxation lounger
 drevo, popruhy / wood, straps
 Škola umeleckého priemyslu
 Ružomberok / Secondary School
 of Applied Arts in Ružomberok
 pedagóg / pedagogue Mgr. art. Michal Hanula





Lea Veselovská

/ SK

Svetelný interiérový prvok *Filum* / Luminous interior element *Filum*

jaseňové drevo, vŕbové prúty / ashwood, willow rods
Škola umeleckého priemyslu Ružomberok / Secondary School of Applied Arts in Ružomberok
pedagóg / pedagog Mgr. art. Michal Hanula

Jasmíne Liana Sochová

/ SK

Bubny / Drums

šamotová hlina / chamotte clay

Škola umeleckého priemyslu J. Vydra

Bratislava / Secondary School of Applied Arts of J. Vydra in Bratislava

pedagóg / pedagog MgA. Milan Hanko





Roman Brtko

/ SK

Lampa *Spoje* / Lamp *Joints*

jaseňové drevo, LED osvetlenie / ashwood, LED lighting

Škola umeleckého priemyslu Ružomberok / Secondary

School of Applied Arts in Ružomberok

pedagógovia / pedagogues Mgr. art. Michal Hanula,

MgA. Martina Labdová

Ema Mitická

/ SK

Stolček / Stool

flexi preglejka / flexible plywood

Škola umeleckého priemyslu J. Vydra

Bratislava / Secondary School of Applied

Arts of J. Vydra in Bratislava

pedagóg / pedagogue Mgr. art. Martin Hartiník





Gabriel Tomeček

/ SK

Stolček / Stool

parené bukové drevo / steamed beechwood

Škola umeleckého priemyslu J. Vydra

Bratislava / Secondary School of Applied

Arts of J. Vydra in Bratislava

pedagóg / pedagogue Mgr. art. Martin Hartiník

David Harrer

/ SK

Stolček / Stool

dyhy / veneers

Škola umeleckého priemyslu J. Vydra Bratislava /
Secondary School of Applied Arts of J. Vydra
in Bratislava

pedagóg / pedagogue Mgr. art. Martin Hartiník





Daria Hordiienko

/ UA

Stolček / Stool

bukové drevo / beechwood

Škola umeleckého priemyslu J. Vydra Bratislava / Secondary

School of Applied Arts of J. Vydra in Bratislava

pedagóg / pedagogue Mgr. art. Martin Hartiník

Peter Ščasnovič

/ SK

Kolekcia šperkov *Dedičstvo riek* / Jewellery

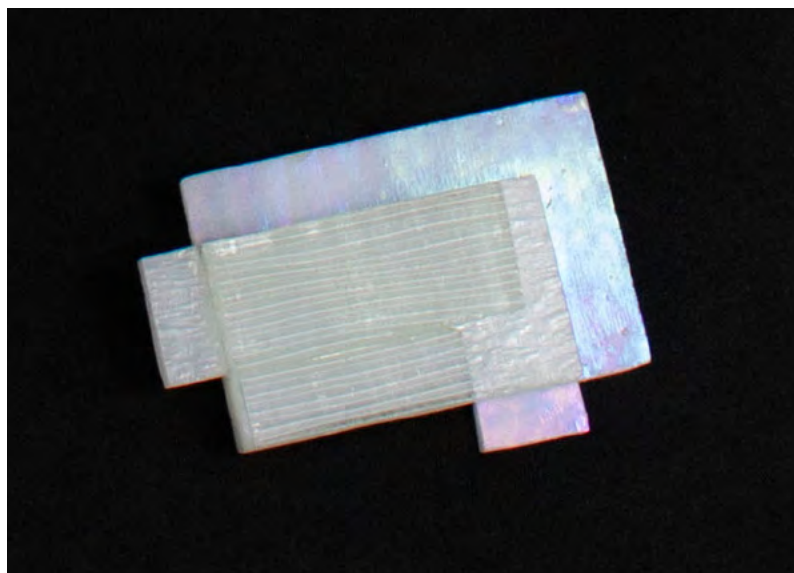
collection *Heritage of Rivers*

sklo, koža, kov / glass, leather, metal

Škola umeleckého priemyslu Trenčín / Secondary

School of Applied Arts in Trenčín

pedagogička / pedagogue Mgr. art. Eva Olexíková





Edit Demjén

/ SK

Zošívaná misa HA3MI / Stapled bowl HA3MI
brezové drevo, orechové drevo, preglejka, koža / birchwood,
walnutwood, plywood, leather
Škola umeleckého priemyslu J. Vydra Bratislava / Secondary
School of Applied Arts of J. Vydra in Bratislava
pedagóg / pedagogue Mgr. art. Martin Hartiník

Katarína Zliehovcová

/ SK

Misy / Bowls
drevo, sklo / wood, glass
Škola umeleckého priemyslu J. Vydra
Bratislava / Secondary School of Applied
Arts of J. Vydra in Bratislava
pedagógovia / pedagogues Mgr. art. Martin Hartiník,
Mgr. art. Pavol Dubina





Viktória Ženišová

/ SK

Tkaná taška / Woven bag

ručné tkaná bavlna / hand-woven cotton

Škola umeleckého priemyslu J. Vydru Bratislava / Secondary

School of Applied Arts of J. Vydra in Bratislava

pedagóg / pedagogue Mgr. art. Kamila Zuščáková

Barbora Latináková

/ SK

Horizont / Horizon

bavlna, zamat, modrotlač / cotton, velvet, blueprint

Střední uměleckoprůmyslová škola Uherské Hradiště /

Secondary School of Applied Arts in Uherské Hradiště

pedagóg / pedagogue Mgr. art. Petra Graffe





Timea Maceková

/ SK

Oceľové svietidlá / Steel lights

drevo, kov / wood, metal

Škola umeleckého priemyslu Ružomberok / Secondary

School of Applied Arts in Ružomberok

pedagóg / pedagogue Mgr. art. Michal Hanula

© 2024

**Ústredie ľudovej umeleckej výroby, štátna príspevková
organizácia zriadená Ministerstvom kultúry SR**

The Centre for Folk Art Production, an organisation established
by the Ministry of Culture of the Slovak Republic

ISBN: 978-80-89639-78-6

konceptia katalógu / catalogue concept

Mária Hriešik Nepšinská

úvodný text / introduction

Tibor Uhrín

úprava textov / text editing

Tomáš Mikolaj

grafický dizajn / graphic design

Monika Bajlová

fotografie / photographs

Vladislav Grešlík, Adrienn Kiraly, Norbert Nagy, Marcus Oliver Obert,
Jena Šimková, Barbora Vlačíky a archív autorov / *and author's archives*

preklad / translation

Stephanie Staffen

tlač / print

Bittner print, s. r. o.

ÚĽUV, Obchodná 64, 816 11 Bratislava

craft@uluv.sk

www.uluv.sk



Kruhy na vode

2024 Rings in
water

Ústredie ľudovej umeleckej výroby Bratislava
The Centre for Folk Art Production Bratislava

